

PETER W. OCHS

Reparatives Denken

Lucas-Preis

Mohr Siebeck

Lucas-Preis

2023



Reparatives Denken

Lehren aus den Werken von
Hasdai Crescas, David Halivni
und aus Scriptural Reasoning

von

Peter W. Ochs

Übersetzungen von

Lea Schlenker und Florian Zacher

Herausgegeben von

Birgit Weyel

unter Mitarbeit von

Florian Zacher

Mohr Siebeck

Peter W. Ochs, geboren 1950; BA (Yale University); MA (Jewish Theological Seminary); PhD (Yale University); Edgar Bronfman Professor Emeritus of Modern Judaic Studies an der Universität of Virginia, USA.

orcid.org/0000-0003-3263-326X

ISBN 978-3-16-163724-7 / eISBN 978-3-16-163725-4

DOI 10.1628/978-3-16-163725-4

ISSN 3057-2029 / eISSN 3057-2037 (Lucas-Preis)

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten sind über <https://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2024 Mohr Siebeck Tübingen. www.mohrsiebeck.com

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für die Verbreitung, Vervielfältigung, Übersetzung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Das Buch wurde von Martin Fischer in Tübingen aus der Bembo gesetzt, von Laupp & Göbel in Gomaringen auf alterungsbeständiges Werkdruckpapier gedruckt und von der Buchbinderei Spinner in Ottersweier gebunden.

Printed in Germany.

Inhalt

Peter W. Ochs
Reparatives Denken /
Reasoning for Repair
Seite 6

Anmerkungen / Notes
Seite 104

Birgit Weyel
Ansprache bei der Verleihung
des Dr. Leopold Lucas-Preises 2023 /
Address at the Award Ceremony of the 2023
Dr. Leopold Lucas Prize
Seite 114

Anmerkungen / Notes
Seite 134

Die bisherigen Preisträger
Seite 137

Reasoning for Repair:
Lessons learned from Hasdai Crescas,
David Halivni, and Scriptural Reasoning

by

Peter W. Ochs

Dedicated to my beloved mentor,
Rabbi David Weiss Halivni,
of blessed memory.

Reparatives Denken:
Lehren aus den Werken von Hasdai Crescas,
David Halivni und aus Scriptural Reasoning

von

Peter W. Ochs
(*Übersetzt von Lea Schlenker*)

Für meinen geschätzten Mentor,
Rabbi David Weiss Halivni,
Gott habe ihn selig.

My deepest thanks to the Eberhard Karl University of Tübingen, its Faculty of Protestant Theology, and the Lucas family for inviting me to address you. I speak in honor of Rabbi Dr. Leopold Lucas of blessed memory, beloved teacher, writer, historian, and victim of humanity's darkest hour.

In this essay, I introduce three prototypes of scripture-based, reparative reasoning: the physics and Torah study of Hasdai Crescas, whose probabilistic reasoning repaired the separation of science from religion; the Talmudic inquiries of David Halivni, whose rabbinic reasoning repaired the separation of text-historical science from Torah and prayer; and the contemporary practice of Abrahamic Scriptural Reasoning (»SR«),¹ whose goal is to repair tensions and conflicts among and within religious traditions and communities.

Meinen herzlichen Dank an die Eberhard Karls Universität Tübingen, ihre Evangelisch-Theologischen Fakultät und die Familie Lucas für die Einladung, zu Ihnen zu sprechen. Ich spreche zu Ehren von Rabbiner Dr. Leopold Lucas, Gott habe ihn selig, dem geschätzten Lehrer, Schriftsteller, Historiker und Opfer der dunkelsten Stunde der Menschheit.

In diesem Aufsatz stelle ich drei Modelle eines schriftbasierten, reparativen Denkens vor: die Physik- und Torastudien von Hasdai Crescas, dessen probabilistisches Denken die Trennung von Wissenschaft und Religion reparierte; die talmudischen Untersuchungen von David Halivni, dessen rabbinisches Denken die Trennung von texthistorischer Wissenschaft, Tora und Gebet reparierte; und die gegenwärtige Praxis des abrahamischen Scriptural Reasoning (»SR«),¹ dessen Ziel es ist, Spannungen und Konflikte zwischen und innerhalb von religiösen Traditionen und Gemeinschaften zu reparieren.

*Hasdai Crescas, who repairs the
separation of religion and science*

Hasdai Crescas (1340–1410) was the rabbinic leader of the Jews of Aragon and an influential interpreter of Jewish law. He was also a scientist whose physics and mathematics challenged the lingering hegemony of Aristotle's conceptions of the cosmos. While honoring Moses Maimonides as a beloved authority in matters of Jewish religious life and Jewish thought, Crescas criticized Maimonides' loyalty to Aristotelian pursuits of rational certainty. Extensively cited by Spinoza, Crescas's mathematical arguments surely influenced Galilei's model of a *mathesis universalis*, which is the adoption of mathematical thinking as a foundation for all scientific inquiry. In writings that anticipated the quantum theory of Peirce, Bohr, and Heisenberg, Crescas argued for the reality of probabilities, that real processes in the world are not fully determinate or pre-defined but are defined and redefined through their ongoing relations and interactions with other activities and entities in the world, including activities of human scientific inquiry. He also argued that Torah study and scientific inquiry are interdependent: rabbinic reasoning about Torah is correlative to scientific reasoning about the nature of the cosmos.

*Hasdai Crescas, der die Trennung von
Religion und Wissenschaft repariert*

Hasdai Crescas (1340–1410) war das rabbinische Oberhaupt der Juden von Aragon und ein einflussreicher Ausleger jüdischen Rechts. Außerdem war er ein Wissenschaftler, dessen Physik und Mathematik die anhaltende Vormachtstellung von Aristoteles' Vorstellungen des Kosmos in Frage stellten. Während Crescas Moses Maimonides als geschätzte Autorität in Fragen jüdischen religiösen Lebens und jüdischen Denkens verehrte, kritisierte er Maimonides' Treue zum aristotelischen Streben nach rationaler Gewissheit. Crescas' mathematische Argumente, die von Spinoza umfangreich zitiert wurden, beeinflussten sicherlich Galileis Modell einer *mathesis universalis*, d. h. der Übernahme mathematischen Denkens als Grundlage aller wissenschaftlichen Untersuchungen. In Schriften, die die Quantentheorie von Peirce, Bohr und Heisenberg vorwegnahmen, argumentierte Crescas für die Wirklichkeit von Wahrscheinlichkeiten, dass wirkliche Prozesse in der Welt nicht vollständig determiniert oder vorherbestimmt sind, sondern durch ihre fortlaufenden Beziehungen und Wechselwirkungen mit anderen Aktivitäten und Entitäten in der Welt, einschließlich der Aktivitäten menschlicher wissenschaftlicher Forschung, bestimmt und neu bestimmt werden. Er vertrat außerdem die Ansicht, dass das Torastudium und

In his most influential work, *Or Adonai* (*Light of the Lord*), Crescas challenged a central premise of Maimonides' two most influential works: the *Mishnah Torah*, his great code of rabbinic law, and the *Guide for the Perplexed*, Maimonides' cure for thinkers whose dedication to Jewish law appears to conflict with their work in philosophy and science.² In Crescas's view, Maimonides only compounded the conflict, because he intellectualized the nature of both physics and Torah. In his physics, Maimonides adopted Aristotle's conception of natural law as pure form removed from materiality and from any degrees of mere probability. In his account of rabbinic law, Maimonides removed rabbinic legal thinking from the Talmud's dynamic process of debate and argument, in order to offer Jewish communities definite and clear principles of religious conduct. Crescas argued that Maimonides' intellectualism as well as his pursuit of clarity and certainty rested on Aristotle's presumption that nature is finite – or non-infinite – and that, therefore, reality is ultimately knowable.